

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TUI NUD

21-06-2004

l-22

.....
Riina Iher

Bang & Bonsomer Eesti AS

Majandusaasta aruanne 2003

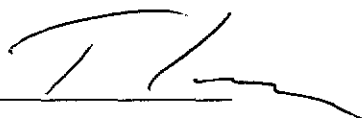
21-06-2004

Majandusaasta aruanne

Ärinimi	Bang & Bonsomer Eesti AS
Äriregistri kood	10375468
Aadress	Järvevana tee 9F, Tallinn 11314
Telefon	372 65 56 046
Faks	372 65 56 048
Elektronpost	office@bangbonsomer.ee
Kodulehekül	www.bangbonsomer.com
Põhitegevusala	Keemilise tooraine import ja hulgimüük
Majandusaasta algus	1. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2003
Tegevjuht	Tõnu Saar
Audiitor	KPMG Estonia

Lisatud dokumendid	1. Audiitori järeldusotsus 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri
---------------------------	--

Juhatusel liige

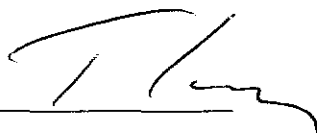


Sisukord

21-06-2004

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 2. Nõuded ostjatele	13
Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused	13
Lisa 4. Varud	13
Lisa 5. Materiaalne põhivara	14
Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent	15
Lisa 7. Aktsiakapital	15
Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	15
Lisa 9. Müüdud kaupade kulud	16
Lisa 10. Turustuskulud	16
Lisa 11. Üldhalduskulud	16
Lisa 12. Muud äritulud	17
Lisa 13. Muud ärikulud	17
Lisa 14. Finantstulud - ja kulud	17
Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega	17
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele	19
Audiitori järeldusotsus	20
Aktsionäride nimekiri	21

Juhatuse liige



Tegevusaruanne

Sissejuhatus

2003. aastal jätkas Bang & Bonsomer Eesti AS traditsiooniliste äritegevuste arendamist ja korrastamist. Toimusid muutused ettevõtte müügistruktuurides.

Möödunud aastal anti lisapanus juhtimiskvaliteedi tõusule. Bang & Bonsomer grupi saavutuste tunnustuseks omistati kogu grupile märtsis ISO 9001:2000 kvaliteedijuhtimise sertifikaat. Antud sertifikaat hõlmab nii kemikaalide ja toorainete turundust, ostu, müüki, logistikat kui ka haldust ja rahandust.

2003. aastal vahetas ettevõtte tegevusaadressi. Aprillis kolis Bang & Bonsomer Eesti AS kontor uuele aadressile Tallinnas Järvevana tee 9F.

Tulud ja kasum

2003. aastal moodustas Bang & Bonsomer Eesti AS müügitulu 104 milj krooni. Müügitulu vähenemine võrreldes eelneva aastaga oli seotud korrektsiooniga klientuuri ja tootevaliku osas.

Bang & Bonsomer Eesti AS 2003. aasta brutokasum oli 15,4 milj. krooni. Seoses AS Unio võla 14,766 milj. krooni kandmisega ebatõenäoliseks nõudeks lõppes 2003. aasta kahjumiga 9,835 milj. krooni.

31.12.2003 seisuga oli ettevõtte omakapitali suuruseks 146 402 krooni. Arvestades asjaolu, et auditeerimata andmetel 29.02.2004 seisuga oli ettevõtte omakapital juba tõusnud 1,04 miljon krooni tasemele, on omakapitali nõutav suurus Äriseadustiku paragrahvi 301 kooskõlas ning täiendavaid meetmeid netovara suurendamiseks ei rakendata.

Personal

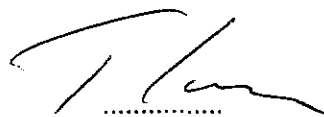
Bang & Bonsomer Eesti AS keskmine töötajate arv majandusaastal oli 12 töötajat. Seoses müügistruktuuri täiendamisega lisandus ettevõttesse 1 töötaja. 2003. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 3,131 miljonit krooni. Ettevõtte juhatuse töötasud moodustasid majandusaastal 245 tuhat krooni. Nõukogu liikmetele töötasu makstud ei ole.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Järgmiseks majandusaastaks on Bang & Bonsomer Eesti AS võtnud eesmärgiks laiendada oma turuosa traditsiooniliste äritegevuste lõikes. Samas jätkab ettevõtte oma tegevuskvaliteedi tõstmist. Olulist rõhku suunatakse ettevõttes kasutusel oleva IT-tehnoloogia arendusele. Ettevõtte valmistub võimalikeks muutusteks seoses Eesti liitumisega Euroopa Liiduga.

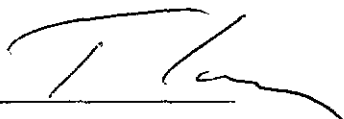
Tõnu Saar

juhatuse liige



26.03.2004

Juhatuse liige



Raamatupidamise aastaaruanne

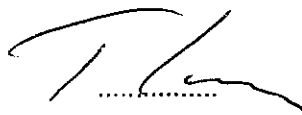
Juhatuse deklaratsioon

Bang & Bonsomer Eesti AS juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Bang & Bonsomer Eesti AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, 26.03.2004, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ Bang & Bonsomer Eesti AS on jätkuvalt tegutsev.

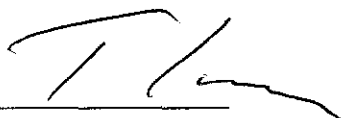
Tõnu Saar

juhatuse liige



26.03.2004

Juhatus liige



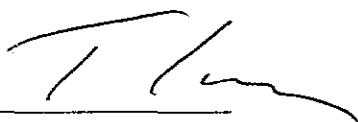
Bilanss

21-06-2004

VARAD

(kroonides)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002 korrigeeritud
Käibevara			
Raha ja pangakontod		787 614	1 476 941
Nõuded ostjate vastu	2		
Ostjatelt laekumata arved		25 552 379	27 267 267
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-14 766 498	-250 158
Kokku nõuded ostjate vastu		10 785 881	27 017 109
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded			13 391
Kokku mitmesugused nõuded			13 391
Ettemaksed			
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		53 993	155 908
Kokku ettemaksed		53 993	155 908
Varud	4		
Müügiks ostetud kaubad		10 974 729	10 592 443
Kaubad teel		1 154 817	1 509 541
Ettemaksed tarnijatele			285 849
Kokku varud		12 129 546	12 387 833
Käibevara kokku		23 757 034	41 051 182
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5		
Maa ja ehitised		1 078 722	1 078 722
Masinad ja seadmed		552 323	964 690
Muu materiaalne põhivara		349 594	602 283
Põhivara akumulatsioonid (miinus)		-1 444 134	-2 002 593
Kokku materiaalne põhivara		536 505	643 102
Põhivara kokku		536 505	643 102
VARAD KOKKU		24 293 539	41 694 284

Juhatuse liige



21-06-2004

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)

31.12.2003

31.12.2002

korrigeeritud

KOHUSTUSED

Lisa

Lühiajalised kohustused**Võlakohustused**

Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil

6

30 247

118 445

Kokku võlakohustused

30 247

118 445

Ostjate ettemaksed toodete ja teenuste eest

363 447

Võlad tarnijatele

7 087 778

6 660 241

Mitmesugused võlad

Võlad emaettevõttele ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtetele

15

7 075 760

17 328 906

Muud lühiajalised võlad

336 917

Kokku mitmesugused võlad

7 412 677

17 328 906

Maksuvõlad

3

804 753

464 211

Viitvõlad

Võlad töövõtjatele

131 251

274 326

Intressivõlad

1 311

Muud viitvõlad

286 631

228 662

Kokku viitvõlad

419 193

502 988

Lühiajalised kohustused kokku

15 754 648

25 438 238

Pikaajalised kohustused**Pikaajalised võlakohustused**

Kapitalirendi kohustused

6

24 941

Muud pikaajalised võlad

Võlad emaettevõttele

15

8 392 488

3 129 328

Pikaajalised kohustused kokku

8 392 488

3 154 269

Kohustused kokku

24 147 136

28 592 507

OMAKAPITAL**Aktsiakapital nimiväärtuses**

7

400 000

400 000

Reservid

Kohustuslik reservkapital

40 000

40 000

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

9 541 777

5 954 587

Aruandeaasta kasum

-9 835 375

6 707 190

Omakapital kokku

146 402

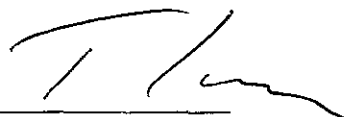
13 101 777

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU

24 293 539

41 694 284

Juhatuse liige

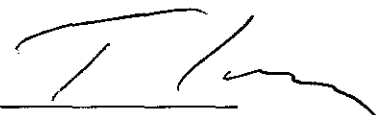


21-06-2004

Kasumiaruanne

(kroonides)	Lisa	2003	2002 <i>korregeeritud</i>
Müügitulu	8	104 029 629	113 482 885
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	9	88 669 742	98 498 405
Brutokasum		15 359 887	14 984 480
Turustuskulud	10	3 767 500	3 044 620
Üldhalduskulud	11	6 047 069	5 155 853
Muud äritulud	12	44 024	543 734
Muud ärikulud	13	-15 075 695	267 667
Ärikasum		-9 486 353	7 060 074
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud		-13 556	-73 977
Kahjum valuutakursi muutusest		-45 442	-3 402
Muud finantstulud ja -kulud		806 192	18 393
Kokku finantstulud ja -kulud	14	747 194	-58 986
Kasum enne tulumaksustamist		- 8 739 159	7 001 088
Tulumaks		1 096 216	293 898
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		-9 835 375	6 707 190

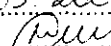
Juhatuse liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....26.03.2004

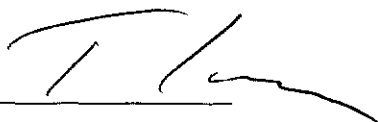
Signature/alkiri.....

KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(kroonides)	Lisa	2003	2002
			korreeritud
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		-9 486 353	7 060 074
Korrigeerimised			
Põhivara kulum	5	287 924	432 078
Kasum /kahjum põhivara müügist, neto	12	-12 768	-48 172
Kahjum põhivara mahakandmisest	13		21 045
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		14 609 730	-12 111 343
Varude muutus		258 287	-593 052
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-4 698 948	7 510 768
Makstud intressid		-12 245	-73 993
Makstud ettevõtte tulumaks		-730 811	-293 898
Kokku rahavood äritegevusest		214 816	1 903 507
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara ost	5	-189 054	-39 674
Materiaalse põhivara müük	5	74 932	61 148
Antud laenude tagasimaksed		1 736 805	-
Laekunud intressid	14	806 192	18 410
Kokku rahavood investeerimistegevusest		2 428 875	39 884
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa maksed	6	-167 576	-211 815
Makstud dividendid		-3 120 000	-1 988 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-3 287 576	-2 199 815
RAHAVOOD KOKKU		-643 885	-256 424
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		1 476 941	1 736 767
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-689 327	-259 826
Valuutakursside muutuste mõju		-45 442	-3 402
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		787 614	1 476 941

Juhatusel liige

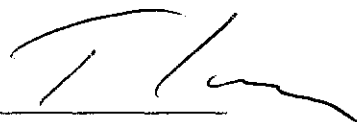


Omakapitali muutuste aruanne

21.06.2004

(kroonides)	Aktiivkapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste aastate jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Saldo 31.12.2002	400 000	40 000	5 660 689	7 001 088	13 101 777
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	-	-	293 898	-293 898	-
Korrigeeritud saldo 31.12.2002	400 000	40 000	5 954 587	6 707 190	13 101 777
Väljakuulutatud dividendid	-	-	-3 120 000		- 3 120 000
Aruandeperioodi kasum	-	-	-	-9 835 375	-9 835 375
Saldo 31.12.2003	400 000	40 000	9 541 777	-9 835 375	146 402

Juhatuse liige



Raamatupidamise aastaaruande lisad

21-06-2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Bang & Bonsomer Eesti AS 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Bang & Bonsomer Eesti AS kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestuspõhimõtete muutus

Erinevalt varemkehtinud Raamatupidamise Toimkonna protokollilisest otsusest *Tulumaksuseaduse mõju raamatupidamisarvestusele ja aruandlusele* näeb 1. jaanuarist 2003 jõustunud RTJ 8 *Nõuded informatsiooni esitusviisile raamatupidamise aastaaruandes* ette dividendide tulumaksu kajastamise kasumiaruandes. Seoses sellega on korrigeeritud 2002. aasta võrreldavaid andmeid bilansis ja kasumiaruandes. 2002. aasta puhaskasum vähenes ja eelmiste perioodide jaotamata kasum suurenes 293 898 krooni võrra.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustus- või üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Faktooring

Faktooring on nõuete müük, kusjuures sõltuvalt faktooringlepingu tüübist on nõude ostjal õigus teatud aja jooksul nõue müüjale tagasi müüa (regressiõigusega faktooring) või tagasimüügi õigus puudub ning kõik nõudega seotud riskid lähevad sisuliselt üle müüjalt ostjale (regressiõigusega faktooring).

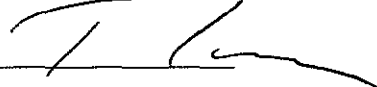
Bang & Bonsomer Eesti AS-is on kasutatud regressiõigusega faktooringut. Regressiõigusega faktooringut kajastatakse kui finantseerimistehingut, s.t. nõude tagatisel võetud laenu: nõue kajastatakse bilansis kuni selle laekumiseni.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, transpordikuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus

Juhatusel liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 26.03.2004

Signature/allkiri..... 

KPMG, Tallinn

või neto realiseerimismaksumus. Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel *Müüdnud toodang* 2004

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	10%	10 aastat
Seadmed	20%	5 aastat
Sõidukid	33%	3 aastat
Muu inventar	30%	3-4 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

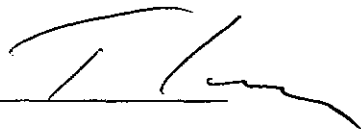
Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad või tagatud. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna hinnangutele.

Juhatuse liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev..... 26.03.2004

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

SISSE TULNUD

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Potentsiaalseteks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Potentsiaalsete kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega -vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 8.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

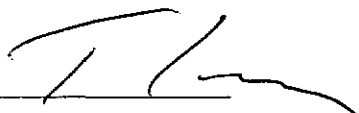
Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12. 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 26.03.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Juhatuse liige



21-06-2004

Lisa 2. Nõuded ostjatele

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatelt laekumata arved	25 552 379	27 267 267
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-14 766 498	-250 158
Kokku	10 785 881	27 017 109

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:

	31.12.2003	31.12.2002
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	250 158	7 453
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	18 323	-
Aruandeaastal ebatõenäoliselt tunnistatud nõuded	15 087 736	250 158
Aruandeaastal lootusetuks tunnistatud nõuded	553 073	7 453
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	14 766 498	250 158

Seisuga 31.12.2002 moodustas bilansikirjel "Ostjate laekumata arved" nõue AS Unio vastu summas 16 756 832 krooni, mis oli tekkinud 2002 aasta jooksul. 2003. aasta lõpuks oli võlg vähenenud 14 766 498 kroonini. Võla kohta on koostatud maksegraafik. 2003. aasta jooksul laekus Uniolt intresse 783 954 krooni. Kuna vaatamata maksegraafikule ei ole AS Unio olnud võimeline oma võlga kustutama, otsustati nõue summas 14 766 498 krooni tunnistada ebatõenäoliselt laekuvaks.

Lisa 3. Maksukohustused

(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003	31.12.2002
Käibemaks	12 626	163 451
Üksikisiku tulumaks	161 551	101 443
Sotsiaalmaks	219 099	161 270
Töötuskindlustusmaks	8 443	6 318
Erisoodustuse tulumaks	28 158	31 729
Dividendide tulumaks	365 405	-
Pensionikindlustus	9 471	-
Kokku	804 753	464 211

Lisa 4. Varud

(kroonides)

Varude grupp	31.12.2003	31.12.2002
Müügiks ostetud kaubad	10 974 729	10 592 443
Kaubad teel	1 154 817	1 509 541
Ettemaksed tarnijatele		285 849
Kokku	12 129 546	12 387 833

Aruandeperioodil on seisvaid kaupu alla hinnatud summas 138 834 krooni.

Juhatuse liige



Lisa 5. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Lisa	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus					
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002		1 078 722	964 690	602 283	2 645 695
Soetused			54 437	189 054	243 491
Müük ja mahakandmised			-466 805	- 441 743	- 908 548
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003		1 078 722	552 322	349 594	1 980 638
Akumuleeritud kulum					
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002		674 200	798 304	530 089	2 002 593
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu		107 872	96 619	83 433	287 924
Müük ja mahakandmised			-404 640	-441 743	-846 383
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003		785 072	490 283	171 779	1 444 134
Jääkväärtus					
Jääkväärtus seisuga 31.12.2002		404 522	166 386	72 194	643 102
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003		296 650	62 039	177 815	536 504

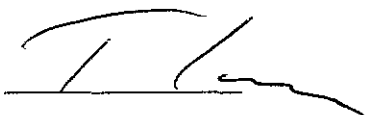
Täielikult amortiseeritud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 oli 345 726 krooni (2002: 719 576 krooni).

Kapitalirendi korras soetatud põhivara

Ettevõtte on soetanud kapitalirendi korras varaobjekte järgmistes põhivara gruppides:

Materiaalse põhivara grupp	Masinad ja seadmed
Soetusmaksumus 31.12.2003	230 056
Jääkmaksumus 31.12.2003	62 039

Juhatuselüige



Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

21-06-2004

Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent**Kapitalirent**

Kapitalirendi kohustus (kroonides)	Masinad ja seadmed
Kohustus seisuga 31.12.2003	30 247
sh makseperiood alla 1 aasta	30 247
Aruandeperioodil makstud põhiosamaksed	167 576
Aruandeperioodil makstud intressid	12 209
Alusvaluuta	EUR
Maksetähtajad	Iga kuu
Keskmine intressimäär	8,7%

Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel autosid. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 288 266 krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksed jagunevad ajaliselt:

(tuhandetes kroonides)	Masinad ja seadmed
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	187 565
1-5 aastat	284 681

Lisa 7. Aktsiakapital

(kroonides)

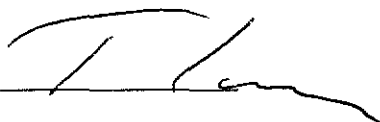
	Aktsiate arv (tk)	Aktsiakapital
Saldo 01.01.2003	800	400 000
Saldo 31.12.2003	800	400 000

Kogu aktsiakapital kuulub 100% emaettevõttele Bang & Bonsomer Eesti OY-le. Põhikirja kohaselt on Bang & Bonsomer Eesti AS miinimumkapital 400 000 ja maksimumkapital 1 600 000 krooni.

Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

Bang & Bonsomer kontsernis kehtib piirkondlik turgude jaotus. Sellest tulenevalt turustab iga kontserni tütarettevõtte, antud juhul Bang & Bonsomer Eesti AS, oma riigi territooriumil. Kaupade eksport toimub ainult oma kontserni tütarettevõtetele.

Juhatuse liige



15

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 26.03.2004
Signature/allkiri..... 
KPMG, Tallinn

Arvestades firma müügitulu, oli erinevate tööstusharude osatähtsus järgmine:

SISSE TULNUD

(kroonides)

21-06-2004

Tegevusala	2003	2002
Toiduainetööstus	8 322 370	5 674 144
Tarbekeemiatööstus	8 426 400	15 887 604
Värvitööstus	23 926 815	22 696 577
Plastitööstus	26 007 407	22 696 577
Trükitööstus	19 765 630	23 831 406
Tekstiilitööstus	2 080 593	5 674 144
Keemiatööstus	8 218 341	9 078 631
Muud	7 282 074	7 943 802
Kokku	104 029 629	113 482 885

Lisa 9. Müüdnud kaupade kulud

(kroonides)

	2003	2002
Müüdnud kaupade kulu	83 768 394	93 037 271
Transpordi- ja tollikulud	4 901 348	5 461 134
Kokku müüdnud kaupade kulud	88 669 742	98 498 405

Lisa 10. Turustuskulud

(kroonides)

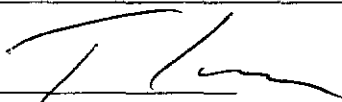
	2003	2002
Tööjõukulud	2 331 117	1 813 139
Lähetuskulud	94 209	189 216
Mobiiltelefonikulud	59 297	
Laokulud	460 378	425 890
Autokulud	397 372	287 434
Reklaamikulud	97 432	53 715
Muud kulud	327 695	275 226
Kokku turustuskulud	3 767 500	3 044 620

Lisa 11. Üldhalduskulud

(kroonides)

	2003	2002
Tööjõukulud	799 806	1 205 263
Lähetuskulud	35 253	74 959
Sidekulud	175 081	222 374
Autokulud	30 841	96 701
Rendikulud	337 052	318 196
Esinduskulud ja erisoodustused	467 752	636 232
Ostetud teenused	3 442 159	1 873 996
Kulum	471 201	296 054
Muud kulud	287 914	432 078
Kokku üldhalduskulud	6 047 069	5 155 853

Juhatuse liige



21-06-2004

Lisa 12. Muud äritulud

(kroonides)

	2003	2002
Kasum põhivara müügist	17 234	58 419
Saadud viivised	26 770	485 315
Kokku muud äritulud	44 024	543 734

Lisa 13. Muud ärikulud

(kroonides)

	2003	2002
Põhivarade mahakandmine		17 509
Lootusetud debitoorsed võlad	15 071 473	250 158
Muud kulud	4 222	
Kokku muud ärikulud	15 075 695	267 667

Lisa 14. Finantstulud- ja kulud

(kroonides)

	2003	2002
Intressitulud	17 325	18 393
Intressitulu finantsinvesteeringutelt	783 954	
Muud finantstulud- ja kulud	4 913	
Intressikulud	-13 556	-73 977
Kahjum valuutakursi muutustest	-45 442	-3 402
Kokku muud äritulud	747 194	-58 986

Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega.

(kroonides)

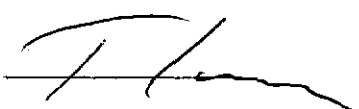
Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- ☐ Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- ☐ Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- ☐ Aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

AS Bang & Bonsomer Eesti on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost		Müük	
		2003	2002	2003	2002
Bang & Bonsomer OY	emaettevõtte	24 166 628	34 635 208	139 634	101 248
Bang & Bonsomer SIA	konsolideerimisgrupi ettevõtte	541 411	568 352	251 473	694 612

Juhatuse liige

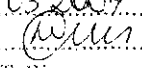


17

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev. 26.03.2004

Signature/allkiri. 

KPMG, Tallinn

Bang & Bonsomer UAB konsolideerimisgrupi ettevõtte	195 946	723 983	Talun	723 641
	24 903 985	35 927 547	Registritasaka	519 501

201-06-2004
SISSE TULNUD

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

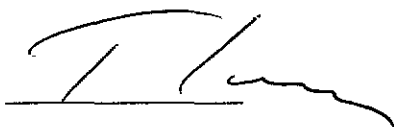
Bilansipäeva seisuga 31.12.2003 olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Lühiajaline osa	Pikaajaline osa	Kokku
Nõuded				
Bang & Bonsomer OY	emaettevõtte	35 579		35 579
Bang & Bonsomer SIA	konsolideerimisgrupi ettevõtte	145 794		145 794
Bang & Bonsomer UAB	konsolideerimisgrupi ettevõtte	59 457		59 457
Kokku nõuded		240 830		240 830
Kohustused				
Bang & Bonsomer OY	emaettevõtte	6 891 517	8 392 488	15 284 005
Bang & Bonsomer SIA	sama grupi ettevõtte	184 243		184 243
Kokku kohustused		7 075 760	8 392 488	15 468 248

Aruandeaastal maksti välja dividende summas 3 120 000 krooni ja arvestati dividendide tulumaksu summas 1 096 216 krooni.

Bang & Bonsomer Eesti AS-il on emaettevõttega sõlmitud laenuleping summas 8 392 488 krooni tagasimaksmise tähtajaga 31.12.2005 ja 0 % intressimääraga.

Juhatusel liige



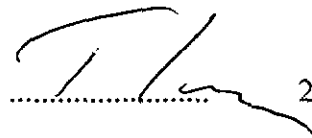
**Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta 2006- 2004
aruandele**

Bang & Bonsomer Eesti AS juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus:

Tõnu Saar

juhatuse liige



26.03.2004

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, millele on lisatud audiitori järeldusotsus, kasumi jaotamise ettepanek ja aktsionäride nimekiri, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu:

Ralf Paul Albert Wiberg

nõukogu esimees

2004

Kirsi-Maija Anneli Nieminen

nõukogu liige

2004

Uldis Bariss

nõukogu liige

2004



Audiitori järeldusotsus

Bang & Bonsomer Eesti AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud Bang & Bonsomer Eesti AS 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt Bang & Bonsomer Eesti AS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Muutmata oma seisukohta juhime tähelepanu, et seisuga 31. detsember 2003 on Bang & Bonsomer Eesti AS omakapital 146 402 krooni, mis on vastuolus Äriseadustiku paragrahvis 301 sätestatud nõuetega. Ettevõtte juhtkond on 2003. aasta raamatupidamise aastaaruande koostanud jätkuvuse printsiibist lähtuvalt ning avalikustanud omakapitali taastamise asjaolu tegevusaruandes.

Tallinn, 26. märts 2004

AS KPMG Estonia

Andris Jegers

Vannutatud audiitor



Kristi Tulva

Vannutatud audiitor

21-06-2004

Aktsionäride nimekiri

Bang & Bonsomer Eesti AS üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri aastaaruande kinnitatud üldkoosoleku toimumise2004 seisuga oli alljärgnev:

Bang & Bonsomer OY

Registrikood:	182.464
Aadress:	Itälahdenkatu 18A 00211 Helsinki Soome
Aksia liik:	lihtaktsia
Aktsiate arv:	800
Aksia nimiväärtus:	500

Juhatuses liige

